



АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО

Первый курс направления «Филология»

Поздравляем с поступлением!

Что такое академическое письмо?

практические навыки, необходимые для того, чтобы:

ЧИТАТЬ И ПОНИМАТЬ сложные тексты

ПИСАТЬ сложные тексты

ГОВОРИТЬ о сложных текстах

НА РУССКОМ (в нашем случае) , английском (на 2ом курсе)

и еще одном европейском языке (на 3ем курсе)

Академическое письмо (русский язык)

Жанры:

- Эссе
- Конспект
- Реферат
- Аннотация
- Рецензия

Научно-исследовательский семинар

Жанры:

- Обзор научной литературы
- Курсовая работа
- Презентация курсовой работы
- Научная дискуссия

НИС и академическое письмо тесно связаны

Приемы работы

- Еженедельные письменные задания
- Подробный разбор чужих и своих текстов
- Учимся писать и обсуждать написанное



Что такое самостоятельная
письменная работа?

Требования ВШЭ

«Плагиат» как правовая категория

[ПОРЯДОК применения дисциплинарных взысканий при нарушениях академических норм в написании письменных учебных работ в Государственном университете – Высшей школе экономики](#)

1.3. К нарушениям академических норм, регламентируемым данным Порядком, относятся:

- списывание письменных работ,
- двойная сдача письменных работ,
- плагиат в письменных работах,
- подлоги при выполнении письменных работ,
- фабрикация данных и результатов работы.

1.3.1. Списывание определяется как использование любых не разрешенных преподавателем письменных (печатных или рукописных) источников (в том числе, с использованием электронных средств) при прохождении аудиторного рубежного контроля знаний.

1.3.2. Двойная сдача определяется как представление одного и того же текста в качестве разных письменных работ для прохождения рубежного контроля знаний. Двойной сдачей не считается использование с согласия преподавателя ранее подготовленного текста как части более объемной работы.

Требования ВШЭ

«Плагиат» как правовая категория

1.3.3. Плагиат* определяется как использование в письменной работе чужого текста, опубликованного в бумажном или электронном виде, без полной ссылки на источник или со ссылками, но когда объем и характер заимствований ставят под сомнение самостоятельность выполненной работы или одного из ее основных разделов. Плагиат может осуществляться в двух видах:

- дословное изложение чужого текста,
- парафраза – изложение чужого текста с заменой слов и выражений без изменения содержания заимствованного текста.

* Термин «плагиат» используется только для определения одного из видов нарушения правил цитирования, за которые применяется дисциплинарное наказание согласно настоящему Порядку. Вопросы нарушения законодательства об авторских и смежных правах настоящим Порядком не регламентируются.

1.3.4. Подлог определяется как сдача письменной работы, выполненной другим лицом, в качестве собственной работы в целях прохождения рубежного контроля знаний или сознательное предоставление собственной работы другому лицу в целях прохождения им рубежного контроля знаний. Если текст использован без разрешения автора, последний не может квалифицироваться как участник подлога.

1.3.5. Фабрикация данных и результатов работы определяется как формирование фиктивных данных или намеренное искажение информации об источниках данных и полученных результатах в целях прохождения рубежного контроля знаний.

Использование «чужого слова».

Взгляд из литературы и филологии

- Без сомнения, все указанные в документе деяния являются нарушениями, и за ними следуют санкции.
- Но: этот документ прежде всего регламентирует работу с «чужим словом» социальных наук.
- Предмет исследования (экономическая, социальная реальность) описывается в научном тексте. Задача – не списывать, самостоятельно анализируй свой предмет.
- Филология имеет дело с текстом как предметом изучения – отношения «своего» и «чужого» более сложные.

Использование «чужого слова».

Взгляд из литературы и филологии

«*Это уж не ново, это было уж сказано* — вот одно из самых обыкновенных обвинений критики. Но все уже было сказано, все понятия выражены и повторены в течение столетий: что ж из этого следует? Что дух человеческий уже ничего нового не производит? Нет, не станем на него клеветать: разум неистощим в *соображении* понятий, как язык неистощим в *соединении* слов. Все слова находятся в лексиконе; но книги, поминутно появляющиеся, не суть повторение лексикона. *Мысль* отдельно никогда ничего нового не представляет; *мысли* же могут быть разнообразны до бесконечности».

А.С. Пушкин. Об Обязанностях человека. Сочинение Сильвио Пеллико. Опубликовано в «Современнике», 1836, кн. 3, без подписи

Цит. по: Пушкин А. С. Об обязанностях человека : Сочинение Сильвио Пеллико // Пушкин А. С. Полное собрание сочинений: В 10 т. Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1977—1979. Т. 7. Критика и публицистика. 1978. С. 322—324.

Электронная публикация: ФЭБ, Адрес ресурса: <http://feb-web.ru/feb/pushkin/texts/push10/v07/d07-322.htm>

Эпиграф в: Проскурин О.А. Поэзия Пушкина, или Подвижный палимпсест. М.: НЛО, 1999. С.9.

Использование «чужого слова».

Взгляд из литературы и филологии

Жуковский обещает Гоголю отозваться на «Выбранные места из переписки с друзьями»:

«Итак, Гоголек, жди от меня длинных писем; я дам волю перу своему и наперед не делаю никакого плана - план был бы неуместен и мне бы даже повредил. Я часто замечал, что у меня наиболее светлых мыслей тогда, как их надобно импровизировать в выражение или в дополнение чужих мыслей. **Мой ум как огниво, которым надобно ударить об камень, чтобы из него выскочила искра. Это вообще характер моего авторского творчества; у меня почти все или чужое, или по поводу чужого - и все, однако, мое».**

Жуковский В.А. Письмо Н.В. Гоголю. 6 (18) февраля 1847. <Франкфурт-на-Майне> // Жуковский В.А. Сочинения в 3-х томах. М.: Худ. лит., 1980. Т.3. С. 467.

Дополнительное чтение

Лев Рубинштейн
КУРЫ АВТОРСКИЕ, ИЛИ КТО НАПИСАЛ...

<http://www.stengazeta.net/article.html?article=1788>

Особым образом "присваивала" чужой текст бабушка одного моего приятеля. Щедро уснащая свою речь пословицами и поговорками, она преобразовывала их во что-то довольно странное, но безусловно высокохудожественное. Рассказ об ангельской доброте своего покойного мужа она подкрепляла тем существенным обстоятельством, что он никогда даже "мухи не укусит". А безрезультатно уговаривая своего двадцатилетнего внука надеть дедушкин костюм, она говорила: "Ну ты хотя бы его примерь. Это же совсем новый костюм. Что же он будет висеть в шкафу, как собака на сене?" Бабушка была родом из Одессы, хотя это к делу и не относится.

«Чужое слово» для филолога и есть материал, с которым он работает

«Оригинальное» не значит «совершенно новое»

«Самостоятельная» работа не всегда значит
«оригинальная»

**НО: Необходимо четкое указание на «чужое слово»
в вашем академическом тексте (степень
четкости зависит от жанра)**

- Точные цитаты
- Кавычки
- Сноски с указанием авторитетного печатного источника или электронного ресурса

Academic writing vs академическое письмо

- «academic» – причастность к большой социальной группе тех, кто учится или работает в университете, занимается наукой и производит (около)научные тексты
- Особый стиль письма, где есть запреты и правила:
 - 1) Academic words:
 - Formality vs. Informality
 - Abstract terms vs. Everyday lang.
 - Impersonal vs. Personal

2) academic conventions:

- To what extent attitude is expressed
- Logic argumentation

3) Academic structure:

- Авторское «Я» vs. «Мы»
- Безличные конструкции (ср. «следует отметить»)
- Пассивный залог

English as a Writer-Responsible Language

- Что это значит?
- А русский?
- слой научного дискурса тоньше, чем в иных разновидностях письменного самовыражения
- граница проходит выше. Выше и планка предъявляемых требований.

Эссе как вид письменной работы

- В англо-американской учебной традиции эссе пишут как в средней и старшей школе, так и undergraduate студенты университета
- Главное умение – выделить проблему на предоставленном материале.
- Эссе строятся по принятому канону: тезис-проблема; его аргументация; вывод

Эссе как жанр

- Пограничность жанра
- В русской традиции эссе находится на границе академического и творческого письма,
- если совсем строго – за пределами академического дискурса, в каждом индивидуальном исполнении вбирая в себя характерные черты стиля того, кто его пишет.

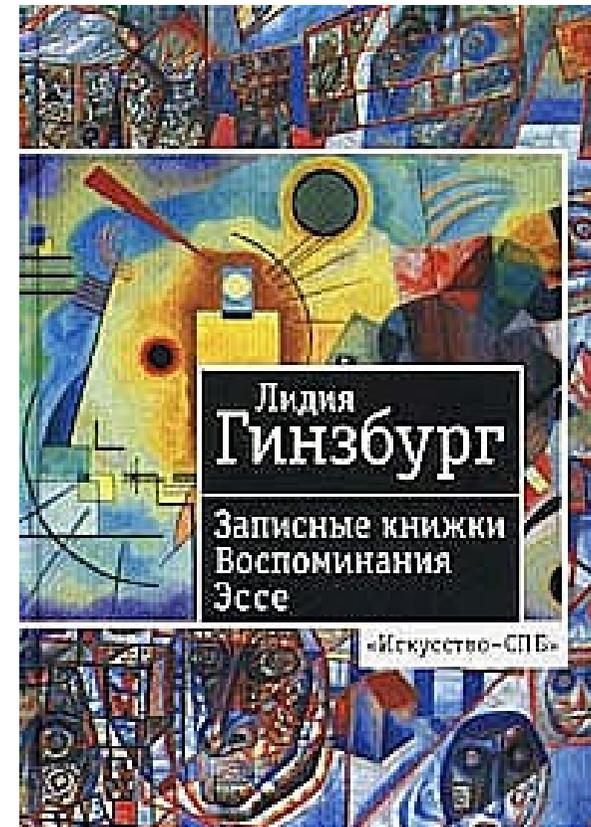
Эссе и научный стиль

- Можно ли использовать элементы эссе в научном стиле?
- Научное – не обязательно значит унылое, засушенное, мертвое. Это характеристики наукообразия, симуляций науки
- Научный стиль – точность, ясность, богатство мысли, легкость изложения

филологическая запись

- В русской филологической традиции – приближается к эссе
- Для печати vs. для себя
- Запись для собственного употребления, для памяти, конспективно.
- Возможность публикации?
- Примеры?

Лидия Яковлевна Гинзбург (1902 – 1990)



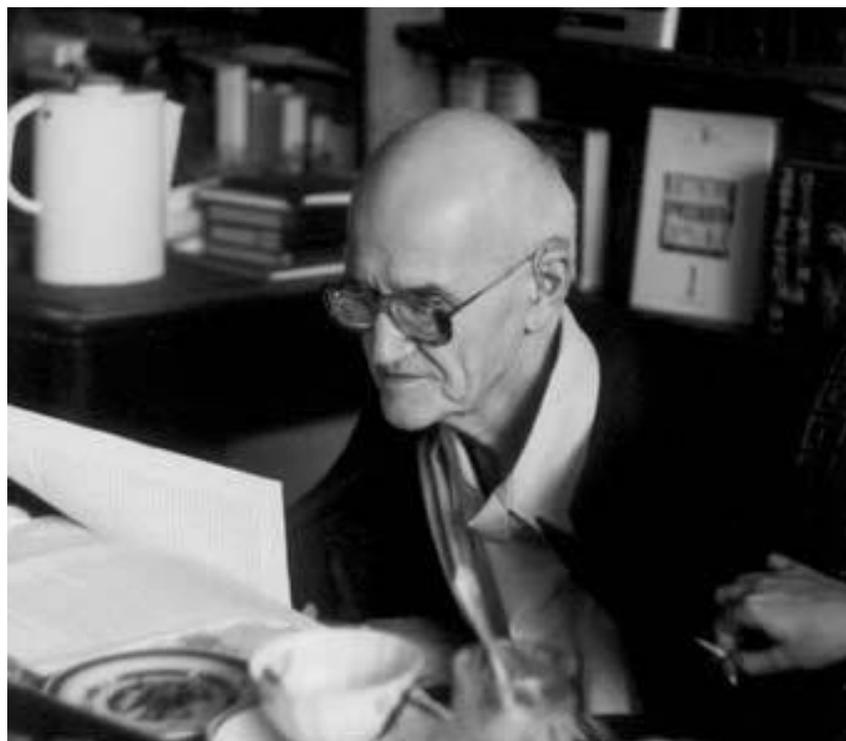
Мы умеем читать книги только в детстве и ранней юности. Для взрослого чтение — отдых или работа; для подростка — процесс бескорыстного и неторопливого узнавания книги. Все, что я в жизни прочла хорошо, я прочла до Ленинграда, до Института, до занятий литературой. Так я читала Пушкина, Толстого, Алексея Толстого (очень нравились баллады и шуточные стихи), Блока, «Приключения Тома Сойера»... и так я уже никогда не буду читать. И совсем не потому, что наука выбила из меня непосредственность; все это вздор, и никакая непосредственность для наслаждения чтением не нужна, — нужна бездельность. Нужна неповторимая уверенность молодости в том, что спешить некуда и что суть жизни не в результатах, а в процессах.

Нужно вернуться из школы, после четырехчасового слегка отупляющего безделья, прийти в свою комнату, наткнуться на знакомую книгу, завалившись в угол дивана, рассеянно открыть на любой странице (все страницы одинаково знакомы) — и читать, не шевелясь, иногда до вечера, испытывая то восторг от какого-нибудь нового открытия, то особый уют и почти хозяйскую уверенность оттого, что все слова известны.

А Толстого я читала так всего, с письмами, с народными рассказами, с педагогическими статьями, испытывая всегда одно и то же чувство, которое не могу назвать иначе, как чувством влюбленности. Статьи о вегетарианстве и «Фальшивый купон» доставляли мне наслаждение немногим меньшее, чем «Война и мир», — важен был неповторимый толстовский метод. И все, где я только могла его узнать, представлялось мне равноценным.

*Гинзбург Л. Я. Человек за письменным столом.
Л.: Советский писатель, 1989. С. 32-33.*

Михаил Леонович Гаспаров (1935 – 2005)



У меня плохая память. Поэтому когда мне хочется что-то запомнить, я стараюсь это записать. Запомнить мне обычно хочется то же, что и старинным книжникам, которых я люблю: Элиану, Плутарху или Авлу Геллию, — интересные словесные выражения или интересные случаи из прошлого. Иногда дословно, иногда в пересказе; иногда с сокращенной ссылкой на источник, иногда — без. Сокращений я здесь не раскрывал: занимающимся историей они понятны, а остальным безразличны. Я не собирался это печатать, полагая, что интересующиеся и так это знают; но мне строго напомнили, что Аристотель сказал: известное известно немногим. Я прошу прощения у этих немногих.

Эти записи и выписки печатались в журнале «Новое литературное обозрение». Для книги я добавил к ним несколько статей на ненаучные темы — писанные по заказу, они тоже когда-то кого-то интересовали — и несколько экспериментальных стихотворных переводов, сделанных для себя.

М. Л. Гаспаров

Годовщина «День каждый, каждую годину Привык я думой провожать, Грядущей смерти годовщину Меж них стараясь угадать». В Пушкинском словаре это значение не комментируется, — а ведь здесь предполагается обратное движение времени, счет от будущего, как в римском календаре или в числительном «девяносто». Хочется считать свои годы уже не вперед от рождения, а назад от смерти, а дата предстоящей смерти расплывчата, и это нервирует. С другого конца то же чувство вспоминал Мандельштам: «О как мы любим лицемерить И забываем без труда, То, что мы в детстве ближе к смерти, Чем в наши зрелые года». (Стихотворение это — с двумя равноправными концовками, оптимистической и пессимистической; но это уже другая тема). Честертон писал: взрослый человек живет после конца света, а подросток — перед; отчаяние — это возрастное состояние.

Приемы эссе

- Небольшой объем
- Внешняя произвольность, необязательность темы – на самом деле ее высокая, хотя, может быть, и недолговечная значимость для автора.
- Резкая персонализация. Цель и задача – высказать свое мнение, по определению субъективное.
- Умение выстраивать логику собственного текста, каким бы коротким он ни был и о сколь бы незначительном, ерундовом предмете ни говорил автор
- Умение эту логику подавать, находить изюминку – т.е. оно постепенно приводит к обретению собственного стиля.

Правило презентации

- Какое важное правило презентаций РРТ мы не раз нарушали?

Задание к следующему занятию:

1. **прочитать эссе** об эссе

Жолковский А. Эссе // Иностранная литература. 2008. №12

(http://magazines.russ.ru/inostran/2008/12/zhz10.html#_ftn7). Выделить в этом тексте приемы и черты эссе.

Полностью ли сам Жолковский соблюдает требования жанра?

2. **написать эссе** (максимальный объем – 3000 знаков). Тематическое поле – **филологическое образование, почему вы его выбрали, чего вы от него ждете.**

Сроки сдачи письменных работ

**Еженедельно
в ночь с четверга на пятницу
00.15**

**Работы, сданные позже без уважительной причины,
не принимаются, не проверяются и не учитываются.**

Контроль в первом модуле

- Текущий контроль – 70% от общей оценки
- Зачетная работа – 30% от общей оценки

Текущий контроль:

- К/р по ведению в филологию - 30%
- Участие в занятиях – 10 %
- Конспект главы из книги Винокура - 10%
- Реферат по статье Гаспарова 20%
- Реферат по статье Эйхенбаума 30%

Тексты для занятий первого модуля

1. *Жолковский А.* Эссе // Иностранная литература. 2008. №12. URL: http://magazines.russ.ru/inostran/2008/12/zhz10.html#_ftn7.
2. *Гаспаров М.Л.* Фет безглагольный. Композиция пространства, чувства и слова // Гаспаров М. Л. Избранные труды. Т. II. О стихах. - М., 1997. - С. 21-32). URL : <http://www.philology.ru/literature2/gasparov-97c.htm>

Тексты для занятий первого модуля

3. *Эйхенбаум Б. М.* Как сделана «Шинель» Гоголя // *Эйхенбаум Б.М.* Литература: Теория. Критика.

Полемика. - Л., 1927. URL :

<http://www.opojaz.ru/manifests/kaksdelana.html>

4. *Винокур Г. О.* Введение в изучение филологических наук / Сост. и сопр. ст. С.И. Гиндина. М.: Лабиринт, 2000.

Электронную версию (в формате djvu) можно скачать по адресу: <http://www.twirpx.com/file/239129/>



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ !